

INTERNATIONAL STANDARD NORME INTERNATIONALE



1176

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Road vehicles — Weights — Vocabulary

First edition — 1974-11-01

Véhicules routiers — Poids — Vocabulaire

Première édition — 1974-11-01

UDC/CDU 629.1.071 : 001.4

Ref. No./Réf. N° : ISO 1176-1974 (E/F)

Descriptors : motor vehicles, weight (mass), vocabulary / **Descripteurs** : véhicule automobile, poids, vocabulaire.

Price based on 6 pages/Prix basé sur 6 pages

FOREWORD

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards institutes (ISO Member Bodies). The work of developing International Standards is carried out through ISO Technical Committees. Every Member Body interested in a subject for which a Technical Committee has been set up has the right to be represented on that Committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work.

Draft International Standards adopted by the Technical Committees are circulated to the Member Bodies for approval before their acceptance as International Standards by the ISO Council.

International Standard ISO 1176 was drawn up by Technical Committee ISO/TC 22, *Road vehicles*, and circulated to the Member Bodies in June 1973.

It has been approved by the Member Bodies of the following countries :

Austria	Italy	Sweden
Belgium	Japan	Switzerland
Bulgaria	New Zealand	Thailand
Czechoslovakia	Poland	Turkey
France	Portugal	United Kingdom
Germany	Romania	Yugoslavia
Hungary	Spain	

The Member Bodies of the following countries expressed disapproval of the document on technical grounds :

Iran
Netherlands
South Africa, Rep. of
U.S.A.

This International Standard cancels and replaces ISO Recommendation R 1176-1970, of which it constitutes a technical revision.

AVANT-PROPOS

L'ISO (Organisation Internationale de Normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (Comités Membres ISO). L'élaboration de Normes Internationales est confiée aux Comités Techniques ISO. Chaque Comité Membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du Comité Technique correspondant. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les Projets de Normes Internationales adoptés par les Comités Techniques sont soumis aux Comités Membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes Internationales par le Conseil de l'ISO.

La Norme Internationale ISO 1176 a été établie par le Comité Technique ISO/TC 22, *Véhicules routiers*, et soumise aux Comités Membres en juin 1973.

Elle a été approuvée par les Comités Membres des pays suivants :

Allemagne	Italie	Suède
Autriche	Japon	Suisse
Belgique	Nouvelle-Zélande	Tchécoslovaquie
Bulgarie	Pologne	Thaïlande
Espagne	Portugal	Turquie
France	Roumanie	Yougoslavie
Hongrie	Royaume-Uni	

Les Comités Membres des pays suivants ont désapprouvé le document pour des raisons techniques :

Afrique du Sud, Rép. d'
Iran
Pays-Bas
U.S.A.

Cette Norme Internationale annule et remplace la Recommandation ISO/R 1176-1970, dont elle constitue une révision technique.

This document is a preview generated by EVS

Road vehicles — Weights — Vocabulary

1 SCOPE

The purpose of this International Standard is to define terms relating to the weights of road vehicles, complete or not, considered under defined conditions.

The definitions should make possible a useful comparison of weights applying to similar conditions; they have been drafted taking into account their interest to administrative authorities, manufacturers and users, especially from term 4.7 onwards.

This International Standard should be regarded only as a study in vocabulary. In particular, it specifies neither measurement methods, nor the units to be used to express the results (although SI units should be used for this purpose), nor the precision to be obtained, nor the order of magnitude of the weights defined.

2 FIELD OF APPLICATION

The contents of this International Standard apply to commonly used motor vehicles and to their trailers. They do not apply to

- specially designed vehicles, for uses other than the carrying of passengers or goods;
- motor-cycles.

3 GENERAL

3.1 By "weight" or "load" is meant the force transmitted by the vehicle, or by the part of the vehicle defined, to a horizontal plane of contact, under static conditions.

Weights and loads are measured with the vehicle stationary, the vehicle and its road wheels being in the straight-ahead position.

3.2 The definitions apply to vehicles newly manufactured and with normal equipment. From term 4.7 to term 4.12 inclusive, both the maximum weight set by the manufacturer and the maximum weight authorized are defined for each case.

3.3 The definitions given do not necessarily apply to special vehicles, for which other definitions are sometimes necessary.

Véhicules routiers — Poids — Vocabulaire

1 OBJET

La présente Norme Internationale a pour objet de définir les termes relatifs aux poids des véhicules routiers, complets ou non, considérés dans des états déterminés.

Les définitions doivent permettre de comparer utilement des poids qui s'appliquent aux mêmes états; elles ont été rédigées en tenant compte — surtout à partir du terme 4.7 — de l'intérêt qu'elles présentent pour l'administration, le constructeur et l'utilisateur.

La présente Norme Internationale ISO constitue essentiellement une étude de vocabulaire. En particulier, elle ne spécifie ni des méthodes de mesurage, ni les unités à employer pour exprimer les résultats (bien que des unités SI doivent être utilisées dans ce but), ni la précision à obtenir, ni l'ordre de grandeur des poids définis.

2 DOMAINE D'APPLICATION

Les dispositions de la présente Norme Internationale ISO s'appliquent aux véhicules automobiles d'usage courant et à leurs remorques. Elles ne s'appliquent pas

- aux véhicules de conception spéciale, destinés à d'autres usages que le transport des personnes ou des marchandises;
- aux motocycles.

3 GÉNÉRALITÉS

3.1 Par «poids» ou «charge», on entend la force avec laquelle le véhicule, ou la partie du véhicule définie, pèse sur un appui horizontal dans des conditions statiques.

Les poids sont relevés, véhicule arrêté, le véhicule et ses roues principales étant disposés dans la position de la marche rectiligne.

3.2 Les définitions sont applicables à des véhicules neufs sortant de fabrication et normalement équipés. À partir du terme 4.7 et jusqu'au terme 4.12 inclus, le poids maximal constructeur et le poids maximal autorisé sont définis dans chaque cas.

3.3 Les définitions qui suivent peuvent ne pas s'appliquer aux véhicules spéciaux pour lesquels d'autres définitions sont parfois nécessaires.